



ZVÄZ RUSÍNŮV-UKRAJINCŮV SLOVENSKEJ REPUBLIKY
PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ
MESTO SVIDNÍK
SNM – MÚZEUM UKRAJINSKEJ KULTÚRY

СОЮЗ РУСИНІВ-УКРАЇНЦІВ СЛОВАЦЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ
ПРЯШІВСЬКИЙ САМОВРЯДНИЙ КРАЙ
МІСТО СВИДНИК
СНМ – МУЗЕЙ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ



Podujatie sa koná pod záštitou predsedu vlády SR Roberta Fica a predsedu PSK Petra Chudíka

SVIDNÍK 2017

СВИДНИК



63

SLÁVNOSTI KULTÚRY
RUSÍNŮV-UKRAJINCŮV SLOVENSKA
СВЯТО КУЛЬТУРИ
РУСИНІВ-УКРАЇНЦІВ СЛОВАЧЧИНИ

PROGRAM • ПРОГРАМА

Piatok – 16. júna 2017

- 8.30 – Maľovanie na asfalt. (Detská súťaž - pešia zóna.)
- 10.00 – Beseda z ukrajinskými spisovateľmi a otvorenie výstavy ukrajinskej literatúry. (Podduklianska knižnica.)
- 10.30 – Škola ľudového tanca. (Pešia zóna.)
- 14.00 – Vasyľ Svaľavčyk, Petro Svaľavčyk: Rodný kraj (Otvorenie výstavy – SNM- MUK).
- 15.00 – Živá pozvánka. (Program domácich súborov - pešia zóna.)
- 16.00 – „Žadna chyža ne bez križa“. (Folklórno-humoristický program FS Ľude spud Beskyda z Novej Sedlice – pešia zóna)
- 17.00 – Slávnostný program detského folklórneho súboru MAKOVÍČKA zo Svidníka pri príležitosti 20. výročia založenia. (Amfiteáter)
- 19.00 – Ľudová veselica: • Skupina PÍNAZI DE.
• DJ Slavo (Plocha pred amfiteátrom.)

Sobota – 17. júna 2017 (Amfiteáter)

- 19.00 – Privítanka (Program svidníckych hudobníkov a spevákov.)
- 19.30 – „Ideme my zhory“ (Program folklórnych skupín.)
- 20.45 – Chlebom a soľou vítaní (Program zahraničných súborov.)
- 22.00 – Reprezentačný program (Program Podduklianskeho umeleckého ľudového súboru.)

Nedeľa – 18. júna 2017

- 9.00 – Otčenáš (Svätá liturgia v drevenom chráme sv. Paraskievy - skanzen SNM-MUK)
- 10.30 – Na bazáre (Folklórno-etnografický program - skanzen SNM-MUK.)
– Makovičké metamorfózy dreva (Odhalenie drevených sôch - skanzen SNM-MUK.)
- 10.30 – Kladenie vencov k Pamätníku československých vojakov na Dukle.
- 13.00 – Kladenie vencov k Pamätníku padlých hrdinov vo Svidníku a krojovaný sprievod účastníkov na amfiteáter.

Amfiteáter

- 14.00 – Slávnostné otvorenie Slávností
- 14.15 – Dáva sa na známosť (Program detských folklórnych súborov a skupín.)
- 15.00 – Rendošovci (Program ľudovej hudby Milana Rendoša a jej sólistov.)
- 15.45 – Krájanie torty (Gratulačný program k 60. výročiu FS MAKOVICA zo Svidníka a 20. výročiu MSS POLANA z Košíc.)

V programoch Slávností sa predstavia:

Domáce folklórne súbory Makovica, Ľubovňan, Tichopotočan, Voľanka, Slovinka, Srdiečko, Kečera, Karpatanin, Udolanka, Radost', Kurovčan, Polana, Stropkovčan, Olšavanka a PULS. Zahraničné súbory a sólisti z Ukrajiny, Srbska a Litvy.

П'ятниця – 16 червня 2017р.

- 8.30 – Малювання на асфальті. (Дитячий конкурс - пішохідна зона).
- 10.00 – Бесіда з українськими письменниками та відкриття виставки української літератури. (Піддуклянська бібліотека).
- 10.30 – Школа народного танцю. (Пішохідна зона)
- 13.00 – Василь Свалявичик, Петро Свалявичик: Рідний край (Відкриття виставки – (СНМ-МУК)
- 15.00 – Живе запрошення. (Програма домашніх колективів - пішохідна зона).
- 16.00 – „Жадна хижка не без крижа“. (Фольклórно-гумористична програма ФК Люде с-пуд Бескида з Новоселиці – пішохідна зона)
- 17.00 – Урочиста програма дитячого фольклórного колективу Маковичка із Свидника з нагоди 20-річчя заснування. (Amfiteáter)
- 19.00 – Народна забава: • Група ПІНАЗІ ДЕ
• DJ СЛАВО (Площа перед амфітеатром.)

Субота – 17 червня 2017р. (Амфітеатр)

- 19.00 – Привітання (Програма свидніцьких музикантів та співаків.)
- 19.30 – „Ідемо ми згори“ (Програма фольклórних колективів.)
- 20.45 – Хлібом та сіллом привітані (Програма закордонних колективів.)
- 22.00 – Репрезентативна програма (Програма Піддуклянського художнього народного ансамблю.)

Неділя – 18 червня 2017р.

- 9.00 – Отчешаш (Свята літургія в дерев'яному храмі св. Параскєєви - скансен СНМ-МУК)
- 10.30 – Покладання квітів до Пам'ятника чехословацьких воїнів на Дуклі.
- 10.30 – На базарі (Фольклórно-етнографічна програма – скансен СНМ-МУК)
– Маковицькі метаморфози дерева (Відкриття дерев'яних скульптур – скансен СНМ-МУК)
- 13.00 – Покладання квітів до пам'ятника полеглих героїв у Свиднику та похід учасників Свята на амфітеатр.

Амфітеатр

- 14.00 – Урочисте відкриття 62 Свята культури русинів-українців Словаччини
- 14.15 – «Давать ся на знамость» (Програма дитячих фольклórних колективів.)
- 15.00 – «Рендошовці» – (Програма народної капели Мілана Рендоша та її солістів.)
- 15.45 – Крайня торт (Вітальна програма з нагоди 60-річчя ФК Маковиця із Свидника та 20-річчя ЧСС Поляна з Кошиць.)

В програмах Свята візьмуть участь:

Домашні фольклórні колективи: Маковиця, Маковичка, Сердечко, Команичка, Словінка, Куровчан, Кечера, Куровчан, Поляна, Карпатянин, Старолубовнян, Стропковчан, Ольшаванка, Радість, Рендошовці та ПУЛЬС. Закордонні колективи та солісти з України, Сербії та Литви.



Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR - program Kultúra národnostných menšín 2017

ВЫДАЛ ЗВ'ЯЗ РУСІНІВ-УКРАЇНЦІВ СР



ВИДАННЯ СОЮЗУ РУСИНІВ-УКРАЇНЦІВ СР

PODDUKLIANSKE
novinky

e-DUKLA.sk

НОВЕ ЖИТТЯ

Rádio
Patria